

# Personal

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 1433

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

proposed for dealing with inflation, the creation of a fund for the payment of sickness benefits, medical and pharmaceutical expenses, etc.

Of particular interest was the report on the activities of the Commercial Employment Service by its new manager, Mr. Stephan Baumgartner, who had stated that at the end of August 1962 there had been 645,000 foreign workers with temporary permits in Switzerland, almost 100,000 more than at the same time in 1961. To this number had to be added their dependants and other foreigners with residential permits, which gave some idea of the immensity of the employment problems in Switzerland.

The Chairman concluded his report by conveying greetings to all our members from the chief officers of the association, several of whom were expected at the 75th anniversary celebrations of the London Section in October next.

Following the official business, a most interesting talk on "The Administration of Criminal Justice" was given by a Barrister-at-Law, who, in keeping with professional etiquette, shall remain anonymous.

Dealing with investigations into crime, the formation of juries, identification, etc., the speaker went on to outline the procedure at Magistrates', County and Central Criminal (Old Bailey) Courts. He quoted numerous examples to illustrate how different crimes are dealt with and the difficulties with which the law-officers have to grapple in the administration of justice.

Although many offenders could, unfortunately, not be brought to book, the speaker maintained that the old adage, "crime does not pay", still held good and jocularly advised those present to stick to their present occupations.

The keen interest of the audience in the subject was evinced by the numerous questions put to the speaker. These he answered exhaustively as well as authoritatively, tinged with a great deal of good humour.

In a cordial vote of thanks, Mr. A. C. Stahelin, Hon. Member, expressed the feelings of all present when he stated that this had been one of the most interesting and fascinating talks ever delivered at Swiss House.

*W.B.*

## A DATE TO REMEMBER: 8th JULY NEXT

On Monday, 8th July, there will be a concert by "Les Mouettes", the Vaudois Choir from Morges, and the folkloristic group, "Le Vegnolan", of La Tour-de-Peilz. They will be on their way to the Eisteddfod in Wales and have generously offered to entertain the Swiss Colony in London. There will be singing and dancing, and music by a country dance band.

The artists will perform at the theatre of the Institut Français, Queensberry Place, South Kensington, S.W.7, from 6.30 to 8 p.m. under the auspices of the Nouvelle Société Helvétique (London Group), and it is hoped that the Swiss Ambassador and Madame Daeniker will be present. Further details will be announced in the next issue of the "Swiss Observer".

## OUR NEXT ISSUE

Our next issue will appear on 28th June. We shall be glad to receive manuscripts and reports not later than Wednesday, 19th June, and short news items by 21st June.

## PERSONAL

We announce with deep regret the deaths of Mrs. M. Gerber, of 43 Hervey Close, Finchley, N.3, of Mr. E. Rognon, 350 Chichester Road, Bognor-Regis, Sussex, and of Mr. W. Niggli, 44 Chessington Avenue, Finchley, N.3.

We extend our deep sympathy to their families.

\* \* \*

Mr. Charles H. Willi, of 19 Seymour Street, London W.1, at present at Villa Carlemont, Bella Vista, Saint-Tropez (Var.) France, will be celebrating his eightieth birthday on 22nd June. We send him our hearty congratulations and many happy returns of the day.

## SWISS CHURCH

**SERVICES EN FRANCAIS:** à l'Eglise Suisse, 79 Endell Street, W.C.2, tous les *dimanches* à 11h00 et 18h30. L'Eglise est ouverte le dimanche: pour le lunch l'après-midi et le soir; le *lundi* soir: dès 18h30; le *jeudi*: dès 15h00 et le soir.

**PASTEUR:** Ph. Nicole, 7 Park View Road, N.3; téléphone FINchley 5281.

**SERVICES IN GERMAN:** At St. Mary Woolnoth Church, Lombard Street, Bank, E.C.3, every Sunday at 11 a.m. and 7 p.m.

**PFARRER:** P. K. Wipf, 1 Womersley Road, N.8. Telephone: MOU 6018.

## SWISS CATHOLIC MISSION

**CHURCH and SERVICE:** St. ANN's Catholic Church, Abbey Orchard Street (off Victoria Street), S.W.1.

**SUNDAYS:** Holy Masses at 8, 9 and 11 a.m. with sermon in English 6 p.m. with sermon in German and French.

**HOLIDAYS OF OBLIGATION:** Holy Masses at 7.30 and 9 a.m. and 5.45 p.m.

**WEEKDAYS:** Holy Mass at 7.30 a.m.

**CONFESSIONS** in German, French and Italian:

EVERY SUNDAY 1 hour before Evening Mass.

EVERY SATURDAY from 11 a.m. to 12.45 p.m. and from 5 to 7 p.m.

Every first, third and fifth Wednesday of the month from 3 to 6 p.m.

Every second and fourth Thursday of the month from 3 to 6 p.m.

At any other time by appointment.

**CHAPLAIN:** Rev. Joseph Scherer, St. Ann's Church, Abbey Orchard Street, S.W.1. Tel.: ABBey 2895.

## WELFARE OFFICE FOR SWISS GIRLS IN GREAT BRITAIN

11 Belsize Grove, London, N.W.3.

(Nearest Underground Station: Belsize Park)

### RECEPTION HOURS

Tuesday, Wednesday, Thursday, Saturday  
2 p.m. to 5 p.m. or by appointment

Telephone: PRImrose 4260